n Nr. 30 der Livländischen Gouvernements-Zeitung.

Den 13. März 1861.

Von der Livländischen Gouvernements-Bau-
Wege-Commission werden Diejenigen, welche
ıs sein sollten die nach dem Kostenanschlage
e Summe von 185 Rbl. 10 Kop. S.-M.
neten Bauarbeiten für die Signalisten-Ka-
m Rigaschen Schlosse zu übernehmen, hier-
aufgefordert zum Torge am 24. und Pere-
am 27. März a. c. zeitig und nicht spä-
s 12 Uhr Mittags in der Kanzellei dieser
ission, wo die desfallsigen Bedingungen täg-
ngesehen werden können, sich zu melden und
hörigen Saloggen auf den fünften Theil
drädsumme bei den einzureichenden Gesuchen
ingen.

Zugleich wird bekannt gemacht:

daß nach dem Peretorge durchaus keine neue
werden angenommen werden in genauer
lage des Art. 1862 Thl. 1 Bd. X Swod
esetze;

daß zu den Torgen auch versiegelte Preis-
n werden angenommen werden, welche ge-
em Art. 1909 ibid. enthalten müssen:
Einwilligung, die Arbeiten in genauer
undlage der Bedingungen zu übernehmen;
Preise mit Buchstaben geschrieben;
ohnort, Stand, Tauf- und Familiennamen
Bieters, sowie Monat und Datum wann
Angabe geschrieben worden und
einen gesetzlichen Salogg auf den fünften
il der Podrädsumme;

daß die versiegelten Angaben spätestens am
rgtage bis 10 Uhr Vormittags werden an-
men werden.

a-Schloß, den 16. März 1861.

Nr. 210.

ischer Vice-Gouverneur J. v. Cube.

Aelterer Secretair A. Blumenbach.

Къ № 30 Лифл. Губернскихъ Вѣдомостей.

13. Марта 1861 г.

Лифляндская Губернская Строительная и Дорожная Коммиссія симъ вызываетъ желающихъ принять на себя работы по перестройкѣ помѣщенія сигналистовъ въ Рижскомъ замкѣ, исчисленныхъ по смѣтѣ на сумму 185 руб. 10 коп. с., съ тѣмъ, чтобы явились въ Канцелярію Коммиссіи къ торгу 24. и переторжкѣ 27. ч. сего Марта мѣсяца не позже 12 часовъ полудня и преставили подлежащіе залоги равняющіеся пятой части подрядной суммы, при особыхъ объявленіяхъ. Условія же по симъ работамъ можно читать въ Канцеляріи Коммиссіи ежедневно.

При чемъ предваряется:

1) что послѣ переторжки никакія новыя предложенія принимаемы не будутъ согласно Св. Зак. Гражд. (изд. 1857 года) Т. X ч. I. ст. 1862;

2) что къ торгамъ допускается и присылка запечатанныхъ объявленій, которыя однако на основаніи 1909 ст. того же Тома должны заключать въ себѣ:

а) согласіе принять работы на точномъ основаніи условій безъ всякой перемѣны;

б) цѣны складомъ писанныя;

в) обыкновенное мѣстопребыванія, званіе, имя и фамилію объявителя, также мѣсяцъ и число когда писано;

г) законные залоги на пятую часть подрядной суммы и

3) что запечатанныя объявленія принимаемы будутъ не позже какъ въ день переторжки въ 10 часовъ утра.

Рига, 6. Марта 1861 года. № 210.

Лифл. Вице-Губернаторъ: Ю. ф. Кубе.

Старшій Секретарь: А. Блюменбахъ.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости

Издаются по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ. Цѣна за годъ безъ пересылки 3 рубли с., съ пересылкою по почтѣ 4½ рубля с., съ доставкою на домъ 4 рубля с. Подписка принимается въ редакціи и во всѣхъ почтовыхъ Конторахъ.



Livländische Gouvernements-Zeitung.

Die Zeitung erscheint Montags, Mittwochs u. Freitags. Der Preis derselben beträgt ohne Uebersendung 3 R., mit Uebersendung durch die Post 4½ R. und mit der Zustellung in's Haus 4 R. Bestellungen auf die Zeitung werden in der Gouv.-Regierung und in allen Post-Comptoirs angenommen.

№ 30. Понедѣльникъ, 13. Марта — Montag, 13. März **1861.**

ЧАСТЬ ОФФИЦІАЛЬНАЯ. — Officieller Theil.

Отдѣлъ мѣстный. — Locale Abtheilung.

Veränderungen hinsichtlich des Personalbestandes der Civil-Beamten im Livländischen Gouvernement, Ordensverleihungen, Belohnungen &c.

Unterm 10. d. M. ist der ältere Rigasche Polizeimeister Obrist von Grün von dem ihm von Seiner Excellenz dem Livländischen Herrn Gouvernements-Chef ertheilten Urlaub zur Reise nach St. Petersburg zurückgekehrt und in die Verwaltung seines Amtes wiederum eingetreten.

Anordnungen und Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Въ Конторѣ Типографіи II. Отдѣленія Собственно Е. И. В. Канцеляріи на Екатерининскомъ каналѣ возлѣ Михайловскаго Дворца, и у Коммисіонера оной Потомственнаго Почтнаго Гражданина Лоскутова, противъ Гостинаго Двора въ Домѣ Балабина, поступилъ въ продажу:

№ 3-й четвертаго продолженія къ Своду Законовъ Россійской Имперіи, изданія 1857 года.

Цѣна оному въ брошюровкѣ, въ С. Петербургѣ, семьдесять копѣекъ.

Иногородные, желающіе получить означенное Продолженіе, прилагаютъ сверхъ показанной цѣны, на платежъ Почтамту вѣсовыхъ по установленной, смотря по разстоянію верстъ, таксѣ за два фунта и укупорочныхъ въ холстѣ, за книгу по 10 Коп.

Требованія на упомянутой нумеръ Продолженія могутъ быть обращаемы въ С. Петербургѣ въ означенную Контору и къ Коммисіонеру Типографіи Степану Петровичу Лоскутову, а въ другіе города къ Коммисіонерамъ: въ Москву, въ нему же Лоскутову, на Никольской улицѣ въ домѣ Заиконоспасскаго монатсыря; — въ Харьковъ, къ купцу Петру Ивановичу Апарину; въ Казань, къ купцу Андрею Гавриловичу Мясникову: — въ Одессу, къ книгепродавцу Григорію Ивановичу Бѣлому; — въ Таганрогъ, къ отставному Надворному Совѣтнику Константину Дмитріевичу Данилову; — въ Саратовъ, къ купцу Петру Максимовичу Попову; — въ Тифлисъ, къ гражданину Энфіаджіанцу; — въ Ригу, къ книгопродавцу Киммелю; — въ Ревель, къ книгопродавцу Клуге; — въ Дерптъ, къ книгопродавцу Карову.

Казенныя мѣста съ требованіями своими обращаются всегда прямо въ Контору Типографіи II. Отдѣленія, безъ приложенія денегъ на платежъ Почтамту на вѣсовыхъ.

Коммисіонерамъ оной вмѣнено въ обязанность имѣть у себя, для продажи, третій Ноемеръ червертаго продолженія брошюрованнымъ, и въ мѣстахъ ихъ пребыванія продавать по назначенной цѣнѣ.

Anordnungen und Bekanntmachungen anderer Behörden und amtlicher Personen.

Das Rigasche Gouvernements-Postcomptoir bringt zur allgemeinen Kenntniß, daß sowohl bei demselben als auch bei den untergeordneten Postcomptoiren Livlands die mit Allerhöchster Bewilligung vom Post-Departement herausgegebene Broschüre unter dem Titel: „Ueber die allmählige Entwickelung der Führung der Posten und Reisenden mit Postpferden in Rußland und der bis jetzt gebräuchlich gewesenen Art und Weise der Unterhaltung der Stationen," — zu dem Preise von 30 Kop. S. M. pr. Exemplar verkauft wird.

Der Zweck dieser Schrift besteht darin, um auf dem Wege der Veröffentlichung mittels des Druckes, die Ansichten practischer Personen über die für verschiedene einzele Oertlichkeiten bequemsten Grundlagen zum Betriebe der Führung der Posten und Reisenden mit Postpferden — hervorzurufen. Nr. 1089.

Riga, den 9. März 1861.

Рижская Губернская Почтовая Контора доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что у нея и въ подвѣдомственныхъ Почтовыхъ Конторахъ Лифляндской Губерніи, продается, цѣною по 30 коп. за экземпляръ, изданная съ Высочайшаго соизволенія Почтовымъ Департаментомъ брошюра подъ заглавіемъ: „Описаніе постепеннаго развитія почтовой гоньбы въ Россіи и существовавшихъ до сего времени способовъ содержанія станцій".

Цѣль этаго изданія состоитъ въ томъ чтобы вызвать, путемъ печатной гласности, сужденіе людей практическихъ, объ удобнѣйшихъ, для различныхъ отдѣльныхъ мѣстностей, основаніяхъ отправленія почтовой гоньбы. № 1089.

Рига, 9. Марта 1861 года.

* * *

Wenn zufolge der Publication Einer Livländischen Gouvernements-Regierung in der Beilage der Gouvernements-Zeitung vom 3. März 1861, Nr. 26, von sämmtlichen Gütern und Pastoraten die Beiträge zu den Landesabgaben und zu den Allerhöchst festgesetzten Kirchspielsgerichts-Gehalten, sowie zu den Kreis-Bewilligungen zur Livländischen Ritterschafts-Cassa zu zahlen sind und zwar vom Lettischen Distrikt in Riga im Ritterhause, in der Zeit vom 29. März bis 15. April d. J., vom Estnischen Districte aber zwischen dem 3. und 15. April d. J. in der Stadt Dorpat an den Herrn Ritterschafts-Cassa-Deputirten Eduard von Oettingen, im Hause des Herrn Professors Dr. A. von Oettingen bei der Estnischen Kirche; — so wird solches noch besonders sämmtlichen Gütern und Pastoraten, sowie deren Commissionairen hiermit bekannt gemacht, mit Hinweisung auf die in der Gouvernements-Zeitung publicirte Bestimmung hinsichtlich der verspäteten Einzahlung obiger Beiträge. Nr. 841. 1

Riga-Ritterhaus, am 8. März 1861.

* * *

Wenn mehrere hiesige Gemeinde-Glieder Arbeit und Aufenthalt in fremden Gemeinden finden, ohne mit den erforderlichen Legitimationen versehen zu sein, dergestalt, daß deren Aufenthalt mehrere Jahre ganz unbekannt bleibt, so muß sich das Schloß Ronneburgsche Gemeindegericht zu der Bekanntmachung veranlaßt finden, wie dasselbe für derartige Hehlungen die darüber erlassenen Bestimmungen in Anspruch nehmen und in Zukunft die Betheiligten der gesetzlichen Ahndung übergeben wird. Nr. 9.

Schloß Ronneburgsches Gemeindegericht, den 28. Februar 1861.

* * *

Torge.

Der Baltische Domainenhof bringt hiermit zur allgemeinen Kenntniß, daß bei der Dörptschen Bezirks-Verwaltung zur Verpachtung der auf dem Krongute Klein-Ringen durch die Regulirungs-Verification als besondere Guts-Obrockstücke abgetheilten Etablissements vom 23. April 1861 ab auf 24 Jahre, Torge am 31. März und 3. April d. J. abgehalten werden sollen.

Diese auf schatzfreiem Grunde abgetheilten Etablissements haben nachstehendes Areal.

	Hausplatz u. Ackerland.	Wiesen.	Weiden.	Summe.	Außer dem Impedimente.	Ausgerechnete Revenüe.
	Dessätinen und 100 Theile.					Rub.
Etablissement Knuuse	6,92	5,92	18,60	31,44	3,23	16
„ Tilga	27,45	7,03	11,85	46,33	1,52	196
„ Tönnisse	17,62	6,22	13,37	37,21	5,62	92

Brennholz erhalten die Etablissements nicht, da auf den mit Holz bestandenen Weideflächen Brennholz vorhanden ist.

Ueber die auf den Etablissements befindlichen Gebäude ist das Nähere bei der Bezirks-Verwaltung zu ersehen.

Der Bot beginnt mit der ausgerechneten Revenüe, der Salogg aber ist im Betrage der Jahrespacht beizubringen. Nr. 3265. 3

Riga-Schloß, den 8. März 1861.

Прибалтійская Палата Государственныхъ Имуществъ симъ объявляетъ, что въ Дерптскомъ Окружномъ Управленіи будутъ производиться торги 31. Марта и 3. Апрѣля 1861 года на отдачу въ арендное содержаніе съ 23. Апрѣля 1861 года на 24 года отдѣленныхъ изъ казеннаго имѣнія Клейнъ-Рингенъ порегулированію участковъ особыми оброчными статьями.

Эти участки, находящіеся на безподатномъ грунтѣ, заключаютъ въ себѣ слѣдующее количество земли:

	Усадебной и пахат. земли.	Луговъ.	Пастбищъ.	Всего.	Неудобной земли.	Исчисленный доходъ.
	Десятины и сотыя части.					руб.
Участокъ Кнузе	6,92	5,92	18,60	31,44	3,23	16
„ Тильга	27,45	7,03	11,85	46,33	1,52	196
„ Тениссе	17,62	6,22	13,37	37,21	5,62	92

Дровъ этимъ участкамъ неотпускается, потому что дрова имѣются на по-

росшихъ лѣсомъ пастбищныхъ земляхъ.

Насчетъ находящихся на тѣхъ участкахъ строеній можно получить свѣдѣнія въ Дерптскомъ Окружномъ Управленіи.

Торгъ начинаеся съ суммы исчисленнаго дохода, залогъ требуется въ количествѣ годовой арендной суммы.

Рига, 8. Марта 1861 года. № 3265. 3

* * *

Nachdem Allerhöchst genehmigt worden, daß von dem zwischen dem Badeorte Bilderlingshof und Majorenhof belegenen Krongrundstücken 56 Plätze, jeder Platz 800 Q.=Faden groß, auf unbefristete Zeit in Pachtbesitz vergeben werden können, hat der Baltische Domainenhof behufs Ausbot dieser Plätze — entweder einzeln oder auch mehre im Zusammenhange — den Torg auf den 3. und den Peretorg auf den 6. April d. J. anberaumt und bringt solches zur allgemeinen Kenntniß mit dem Hinzufügen, daß die speciellen Bedingungen, unter welchen die Vergebung der Grundplätze stattfindet, in der Canzellei der Forst-Abtheilung einzusehen sind. Nr. 3199. 3

Riga=Schloß, den 7. März 1861.

* * *

Vom Livländischen Kameralhofe werden Diejenigen, welche Willens sein sollten, die Lieferung von Packmaterialien für die Rigasche Festungs-Artillerie, und zwar 500 neue Matten bester Sorte; 500 im Gebrauch gewesene, jedoch heile Matten, und 500 neue Baststricke von 5 Faden Länge, — zu übernehmen, hierdurch aufgefordert zum Torge am 24. und zum Peretorge am 28. d. M., zeitig und spätestens bis 12 Uhr Mittags bei diesem Kameralhofe, in dessen Kanzellei die desfallsigen Bedingungen täglich, Sonn- und Festtage ausgenommen, eingesehen werden können, — sich zu melden, und den einzureichenden Gesuchen die erforderlichen Saloggen auf den 5. Theil der Podrädsumme beizufügen.

Riga=Schloß den 9. März 1861.

Nr. 2205.

Лифляндская Казенная Палата симъ вызываетъ желающихъ принять на себя поставку укупорочныхъ матеріаловъ для Рижской Крѣпостной Артиллеріи, и именно: рогожъ новыхъ лучшей доброты 500, бывшихъ въ употребленіи цѣлыхъ 500 и веревокъ мочальныхъ новыхъ 500 концевъ, длиною каждый 5 сажень, — съ тѣмъ, чтобы явились въ сію палату къ торгу 24 и переторжкѣ 28. числа сего мѣсяца, заблаговременно и не позже 12 часовъ полудня, и представили при подаваемыхъ объявленіяхъ подлежашіе залоги, равняющіеся пятой части подрядной суммы. Условія на сію поставку можно видѣть въ Канцеляріи Палаты ежедневно кромѣ воскресныхъ и табельныхъ дней.

Рига, 9. Марта 1861 года. № 2205.

* * *

Die Commission zur Abtragung der Festungswerke macht hierdurch bekannt, daß die am 15. Februar d. J. unterbliebene Vertorgung der Herstellung eines Verbindungs=Canals zwischen dem Citadellgraben und der Düna, sowie der zu demselben erforderlichen Verschlüsse, gegen das Hochwasser, nunmehr, nachdem die Genehmigung zur Ausführung dieser Arbeit ertheilt worden, am 27. März d. J. um 2 Uhr Nachmittags, im technischen Büreau dieser Commission (ehem. Artilleriekaserne) stattfinden wird. Alle, die diese Arbeiten zu übernehmen wünschen werden demnach aufgefordert die abgeänderten Bedingungen, Kostenanschläge und die Zeichnungen im genannten technischen Büreau einzusehen und nach Beibringung des vorschriftmäßigen Salog, ihre Forderungen für diese Arbeiten bis zum oben angegebenen Termin schriftlich, in versiegelten Couverts einzureichen. 3

Riga, den 11. März 1861. Nr. 33.

Коммиссія для срытія крѣпостныхъ верковъ г. Риги симъ объявляетъ, что не состоящіеся 15. Февр. с. г. торги на отдачу работъ по устроенію соединительнаго канала между рвомъ цитадели и Двиною и потребныхъ при немъ затворовъ отъ высокой весенней воды, по полученіи нынѣ разрѣшенія на исполненіе этихъ работъ, вновь производиться будутъ 27. Марта с. г., въ 2 ч. по полудни, въ бывшей Артиллерійской казармѣ. Желающіе принять на себя означенныя работы вызываются: разсмотрѣть измѣненныя условія, смѣты и чертежи, и по представленію законныхъ залоговъ объявить свои цѣны письменно въ запечатанныхъ конвертахъ къ упомянутому выше сроку.

Рига, 11. Марта 1861 года. № 33. 3

* * *

Diejenigen, welche den rechts außerhalb der Stiftspforte am Walle belegenen Ziegel- und Steinkohlen=Stapelplatz auf 1 Jahr von ultimo März d. J. ab in Pacht nehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 14., 16. und 21. März d. J. anberaumten Ausbotsterminen um 1 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer Meistbote, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der

erforderlichen Cautionen beim Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 223. 2

Riga-Rathhaus, den 7. März 1861.

Лица, желающія взять на откупъ мѣсто назначенное для складки кирпича и каменнаго угля, находящееся у Штифтскихъ воротъ подъ валомъ срокомъ съ 31. ч. Марта сего года впредь на годъ, приглашаются симъ явиться для объявленія предлагаемыхъ цѣнъ къ торгамъ, которые производиться будутъ въ Рижской Коммиссіи Городской Кассы 14., 16. и 21. сего Мерта мѣсяца съ часа по полудни, заранѣе же тѣ лица имѣютъ явиться въ оную же Коммиссію для разсмотрѣнія условій и представленія потребныхъ залоговъ. № 223. 2

Рига-Ратгаузъ, 7. Марта 1861 года.

* * *

In Beziehung auf die in Nr. 27. der Livländischen Gouvernements-Zeitung vom 27. Februar d. J. ergangene Bekanntmachung in Betreff der Verpachtung des Stadt-Patrimonialgutes Bebberbeck, wird vom Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio desmittelst die Anzeige gemacht, daß der letzte Ausbotstermin nicht auf den 16. März c., sondern auf den 23. März d. J. anberaumt worden ist und werden Diejenigen, welche auf diese Pacht reflectiren wollen, desmittelst aufgefordert, sich am 23. März c. um 1 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihres Meistbots im Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio einzufinden. Die Pachtbedingungen sind täglich in der Kanzellei des Cassa-Collegii einzusehen. Nr. 214.

Riga-Rathhaus, den 7. März 1861. 1

* * *

Da das sub Pol.-Nr. 279 am St. Petri-Friedhofe belegene St. Petri-Kirchenhaus einer Hauptreparatur unterzogen und diese Arbeit an den Mindestfordernden vergeben werden soll, ergeht von Seiten der St. Petri-Kirchen-Administration an die auf die Uebernahme dieser Arbeit etwa Reflectirenden hierdurch die Aufforderung, sich zu dem zu solchem Behuf auf den 24. März c. um 5 Uhr Nachmittags anberaumten Torgtermine in der Sacristei der St. Petrikirche einfinden und die bezüglichen Bedingungen im Comptoir des Herrn Aeltesten Burchardt, in der Sünderstraße im Brachmannschen Hause, einsehen zu wollen.

Riga, den 4. März 1861. 2

Von der Doerptschen Bezirks-Verwaltung wird hierdurch zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß das in den Grenzen des Gutes Köppo belegene Kronobrokstück, Sangalöw genannt, mit einem Flächenraum von 4 Deßjätinen, 2236 Q.-Faden und 36 Q.-Fuß auf 24 Jahre vom 23. April d. J. ab bis dahin 1885 zu verpachten ist und die betreffenden Torge am 27. und 30. März d. J. in dem Locale dieser Bezirks-Verwaltung, wo auch die Bedingungen einzusehen sind, abgehalten werden sollen.

Dorpat, den 21. Februar 1861. 1

Auction.

Mit Bewilligung Eines Edlen Wettgerichts soll Freitag den 17. März, Morgens 11 Uhr, im Speicher Haus Gutzeit in der Jacobs-Kasernenstraße, eine Partie Sleepers, lagernd im Durchbruch, und eine Partie Mahagoni-Bohlen, gegen baare Zahlung meistbietend verkauft werden.

Fr. Meuschen.

Abreisende.

Die Abreise nachstehender Personen wird zu dem Zwecke hierdurch angezeigt, damit Diejenigen, welche Forderungen an sie haben sollten, sich von heute innerhalb dreier Tage in der Canzlei des Rigaschen Raths dieserhalb melden mögen.

Karolina Minkewitsch, 2

nach dem Auslande.

Julie Treudel, Anton Ludwig Grüner, August Broemse, Theodor Gustav Hoffmann, Anna Katharina Hasenfuß, Timofei Iwanow Worobeew, Friedrich Christian Gleitzmann, Agathe Gildner, Gotthard Schiebe, Johann Karl Kawall, Marfa Radionowa Mosolewa, Christian Thomson, Karpusch Gruniz, Johannes Fischer, Carl Wilhelm Friedrichsohn, George Friedrich Rego, Auguste Karoline Bauer, Anton Wassiljew Bogdanowitsch, Ruben Abelewitsch Ogus, Pawel Mitrofanow Kusnezow, Fadei Mitrofanow Kusnezow, Lwow Michailow Kaschewarow, Timofei Grigorjew Jelissejew, Carl Friedrich Krause, Irinja Saldatinskow, Gustav Friedrich Emanuel Lüders, Jakob Rickmann, Nikolai Alexander Rosenquell, Anna Catharina Rosenquell,

nach andern Gouvernements.

Anmerkung. Hierbei folgt eine Beilage über Torge für den Rigaschen Kreis.

Die nächste Nummer der Zeitung erscheint Freitag den 17. März 1861.

Livländischer Vice-Gouverneur: **J. von Cube.**

Aelterer Secretair: **A. Blumenbach.**